



**Biesterfeld**

BIESTERFELD POLYCHEM S.r.l.  
Via D. Manin, 5 — 20121 MILANO  
Tel. 02 76006424 - Fax. 02 76006403  
E-mail: [info@biesterfeldpolychem.com](mailto:info@biesterfeldpolychem.com)  
Internet: [www.biesterfeldpolychem.com](http://www.biesterfeldpolychem.com)

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

### 1. Definizioni

- 1.1. I termini e le locuzioni definiti nelle presenti Condizioni Generali di Vendita hanno — quando indicati con la lettera iniziale maiuscola — il significato ad essi convenzionalmente attribuito o richiamato nel presente articolo.
- Per quanto non diversamente regolato, alle presenti Condizioni Generali di vendita, si applicano gli Incoterms: norme internazionalmente riconosciute che definiscono i diritti e gli obblighi dell'acquirente e del venditore e determinano la ripartizione dei costi e dei rischi tra le parti con particolare riguardo all'ambito dei trasporti (Regole Incoterms® 2020 - ICC Italia Comitato Nazionale Italiano dell'International Chamber of Commerce).
- “**Venditore**”: Biesterfeld Polychem S.r.l. con sede legale in Milano (MI), Via Daniele Manin, 5;
  - “**Acquirente**”: soggetto giuridico a favore della quale si perfeziona il trasferimento di proprietà di un bene prodotto o commercializzato dal Venditore;
  - “**Conferma d’Ordine di Acquisto**”: accettazione dell’Ordine di Acquisto da parte del Venditore con indicazione delle Condizioni Generali di Vendita.
  - “**Contratto di Compravendita**”: accordo tra Venditore e Acquirente conforme alla Conferma d’Ordine di Acquisto per il trasferimento della proprietà di un prodotto dietro pagamento del prezzo;
  - “**DAP Delivered At Place**”: il Venditore effettua la consegna mettendo i Prodotti a disposizione dell’Acquirente sul mezzo di trasporto di arrivo pronti per la scaricazione nel luogo di destinazione convenuto. Il Venditore sopporta tutti i rischi connessi al trasporto della merce al luogo convenuto e sostiene le spese di trasporto per Prodotti di quantitativo superiore a 275 Kg.
  - “**Data di Consegna**”: momento in cui il Venditore mette i Prodotti a disposizione dell’Acquirente sul mezzo di trasporto di arrivo pronti per la scaricazione nel luogo di destinazione convenuto;
  - “**Parti**”: Venditore e Acquirente congiuntamente;
  - “**Prodotti**”: prodotti commercializzati dal Venditore come indicati nella Conferma d’Ordine listino di questi vigente al momento di conclusione del Contratto di Compravendita;
  - “**Ordine di Acquisto**”: proposta di acquisto inviata dall’Acquirente al Venditore, che specifica i Prodotti, con dettagli su quantità e prezzo.

### 2. Contratto di Compravendita

- 2.1. Le presenti Condizioni Generali di Vendita regolano la vendita dei Prodotti da parte del Venditore. L’emissione di un Ordine di Acquisto da parte dell’Acquirente ed il relativo invio al Venditore a cui segue Conferma d’Ordine di Acquisto del Venditore, comporterà da parte dell’Acquirente l’integrale, incondizionata ed irrevocabile accettazione delle presenti Condizioni Generali, ancorché non riportate o richiamate, e l’automatica rinuncia alle proprie eventuali condizioni generali di acquisto o contratti standard di acquisto. Pertanto, eventuali condizioni contrattuali difformi da quelle di cui al presente documento, ancorché riportate per iscritto su documenti (moduli e formulari ecc.) provenienti dall’Acquirente saranno prive di valore ove non espressamente accettate per iscritto dal Venditore. In nessun caso il comportamento del Venditore potrà essere assunto a dimostrazione dell’accettazione di condizioni contrattuali diverse da quelle di cui alle presenti Condizioni Generali di Vendita. Allo stesso modo non potranno essere adottati contro il Venditore comportamenti e azioni degli agenti del Venditore, essendo questi privi di potere rappresentativo.
- 2.2. Il Contratto di Compravendita si perfezionerà nel momento in cui l’Acquirente riceve la Conferma d’Ordine di Acquisto da parte del Venditore.

### 3. Termini di Consegna e Spedizioni

- 3.1. I termini di consegna sono da intendersi meramente indicativi e mai essenziali: la proroga di essi non determinerà a favore dell’Acquirente alcun diritto a richiedere indennizzi, ogni eccezione rimossa. Saranno consentite anche consegne parziali.
- 3.2. I Prodotti sono venduti e consegnati così come specificato nella Conferma d’Ordine di Acquisto. Salvo diversamente specificato nella Conferma d’Ordine di Acquisto, i Prodotti si intendono venduti DAP nel luogo indicato nella Conferma d’Ordine di Acquisto ove il Venditore provvederà alla spedizione con il mezzo che ritiene più idoneo. I Prodotti saranno imballati ed approntati per la spedizione secondo i sistemi di protezione generalmente adottati dal Venditore per i Prodotti in questione. L’Acquirente si assume altresì il costo delle specifiche modalità di imballaggio e di consegna da lui eventualmente richieste. In caso di ritiro della merce da parte dell’Acquirente presso il polo logistico del Venditore, i rischi e i pericoli di perdita o danneggiamento connessi al trasporto dei Prodotti saranno invece a carico dell’Acquirente stesso. In ogni caso, il Venditore non sarà responsabile per qualsiasi perdita o danno ai Prodotti dopo la consegna. La perdita o l’avarìa dei Prodotti dopo la consegna non esonera l’Acquirente dall’obbligo di pagamento del relativo prezzo.



## **Biesterfeld**

BIESTERFELD POLYCHEM S.r.l.  
Via D. Manin, 5 — 20121 MILANO  
Tel. 02 76006424 - Fax. 02 76006403  
E-mail: [info@biesterfeldpolychem.com](mailto:info@biesterfeldpolychem.com)  
Internet: [www.biesterfeldpolychem.com](http://www.biesterfeldpolychem.com)

- 3.3. Qualsiasi riserva formulata dall'Acquirente al momento del ricevimento dei Prodotti in relazione a danneggiamenti dei Prodotti stessi o degli imballi, ovvero a differenze quantitative, dovrà essere comunicata al Venditore entro il primo giorno lavorativo successivo alla consegna. Il peso misurato dal Venditore presso i punti di spedizione fa piena prova, salvo errore manifesto.
- 3.4. In caso di eventuali ritardi o rifiuti da parte dell'Acquirente nel ricevere la consegna della merce, l'Acquirente dovrà sostenere tutte le spese derivate da tale condotta nonché eventuali danni causati al Venditore: inoltre, il Venditore sarà esonerato da qualsiasi responsabilità per danneggiamento o perimento dei Prodotti. Qualora il predetto ritardo dell'Acquirente superi il termine di sessanta (60) giorni dalla data indicata da quest'ultimo nell'Ordine di Acquisto, il Venditore avrà facoltà di recedere dal contratto con diritto al risarcimento di eventuali danni subiti.

#### **4. Prezzi di Vendita**

- 4.1. Il prezzo di vendita è quello indicato nella Conferma d'Ordine di Acquisto.
- 4.2. Qualora i Prodotti debbano essere consegnati oltre trenta (30) giorni dalla data di Conferma dell'Ordine di Acquisto, il Venditore si riserva la facoltà di aumentare i prezzi di vendita, comunicando tale aumento per iscritto all'Acquirente con almeno dieci (10) giorni di preavviso dalla data di decorrenza dell'aumento. In tal caso, l'Acquirente avrà il diritto di recedere dal Contratto di Compravendita, comunicando l'esercizio di tale facoltà al Venditore entro la data di decorrenza dell'aumento, senza diritto ad indennizzi e/o risarcimenti a favore di ciascuna delle Parti. Resta inteso che tale norma non si applica a eventuali ritardi della spedizione dovuti a causa imputabile al Venditore.
- 4.3. Eventuali dazi o comunque imposte riscosse sulle importazioni da parte dell'autorità doganale, imposte di altro genere, tasse e oneri gravanti sui Prodotti, che siano stati introdotti o aumentati dopo la conclusione del Contratto di Compravendita e fino alla Data di Consegna, sono a carico esclusivo dell'Acquirente, anche se non indicati nella Conferma d'Ordine di Acquisto.
- 4.4. Nel caso di dazi o comunque imposte riscosse sulle importazioni da parte dell'autorità doganale, retroattivi, e quindi gravanti sui Prodotti ancorché già importati, compravenduti e consegnati, il Venditore provvederà a darne comunicazione all'Acquirente, fornendo idonea documentazione, e l'Acquirente provvederà a rimborsare il valore dell'imposta relativa ai Prodotti.

#### **5. Termini di Pagamento**

- 5.1. I termini di pagamento sono quelli espressamente indicati nella Conferma d'Ordine di Acquisto: qualora nella stessa non siano indicati i termini di pagamento lo stesso dovrà essere perfezionato all'atto della consegna dei Prodotti.
- 5.2. A fronte del mancato puntuale pagamento dei Prodotti secondo i termini pattuiti, il Venditore, in aggiunta ad ogni altra tutela offerta dalla Legge, potrà applicare gli interessi di mora in conformità a quanto previsto dal D. Lgs. n. 231/2002. L'eventuale accettazione da parte del Venditore di cambiali, pagherò, cessioni o assegni bancari si intende sempre convenuta salvo buon fine e/o pro solvendo e senza novazione del debito.
- 5.3. Qualora l'Acquirente non provveda al pagamento dei Prodotti nei termini convenuti, il Venditore, oltre alla possibilità di risolvere il contratto, avrà altresì facoltà di: (i) richiedere il pagamento immediato di tutti i saldi insoluti; (ii) cancellare tutti gli Ordini non ancora eseguiti e/o (iii) sospendere l'esecuzione degli Ordini sino a che l'Acquirente non abbia provveduto al pagamento di quanto dovuto.

#### **6. Forza Maggiore**

Eventuali ritardi nella consegna non dipendenti dalla volontà del Venditore, quali a titolo esemplificativo guerre, incendi, terremoti, inondazioni, scioperi, difficoltà insorte con la forza lavoro, scarsità o difficoltà di approvvigionamento di materie prime, restrizioni all'uso di energia, sospensione o difficoltà nei trasporti, guasti agli impianti, epidemie, atti della pubblica autorità, e altre situazioni al di fuori del controllo del Venditore o alle quali il Venditore non possa porre rimedio tramite l'ordinaria diligenza, non daranno diritto all'Acquirente di procedere con la risoluzione del Contratto di Compravendita, né ad alcun indennizzo a favore dell'Acquirente, fermi restando gli effetti di tali ritardi sulla sola decorrenza dei termini di consegna e di pagamento. In tali eventualità il termine per l'esecuzione dell'Ordine di Acquisto verrà prorogato per un periodo uguale alla durata dell'evento di forza maggiore. Qualora l'impedimento perduri per un termine superiore a 120 (centoventi), il Venditore potrà recedere dal Contratto di Compravendita, senza alcun onere, dandone comunicazione scritta all'altra parte (restituendo all'Acquirente, in tal caso, gli eventuali acconti ricevuti senza aggravio di interessi). Il Venditore potrà altresì recedere dal Contratto di Compravendita, senza alcun onere, qualora si verificassero fatti o circostanze che alterino la stabilità dei mercati, il valore della moneta, le condizioni delle industrie produttrici dei Prodotti e delle materie prime e le condizioni di approvvigionamento.

#### **7. Garanzia e Limitazione di Responsabilità**

- 7.1. Il Venditore garantisce all'Acquirente che i Prodotti sono conformi alle relative specifiche ed esenti da vizi. L'Acquirente si assume ogni rischio e responsabilità in relazione ai risultati ottenuti usando i Prodotti, da soli o in combinazione con altri Prodotti. La presente garanzia si applica ai soli Prodotti di prima qualità e non agli eventuali scarti, né ai Prodotti venduti come



## **Biesterfeld**

BIESTERFELD POLYCHEM S.r.l.  
Via D. Manin, 5 — 20121 MILANO  
Tel. 02 76006424 - Fax. 02 76006403  
E-mail: [info@biesterfeldpolychem.com](mailto:info@biesterfeldpolychem.com)  
Internet: [www.biesterfeldpolychem.com](http://www.biesterfeldpolychem.com)

inferiori allo standard ordinario. La presente garanzia non si estende ai Prodotti sottoposti, successivamente alla vendita, da chiunque a qualsivoglia processo.

- 7.2. Eventuali reclami per Prodotti difettosi dovranno essere comunicati al Venditore, a pena di decadenza, per iscritto entro otto (8) giorni di calendario dalla data di consegna dei Prodotti stessi. Per i vizi non rilevabili al ricevimento dei Prodotti il suddetto termine è inteso decorrere, a pena di decadenza, dalla scoperta del vizio stesso. In ogni caso, gli eventuali vizi o difformità (tanto qualitative quanto quantitative) dei Prodotti devono essere denunciati per iscritto, a pena di decadenza, prima dello scarico o travaso degli stessi in imballi o serbatoi dell'Acquirente. Sarà onere dell'Acquirente provare al Venditore di aver conservato i Prodotti in conformità delle specifiche eventualmente indicate dal Venditore. La garanzia all'Acquirente si intende, in ogni caso, espressamente limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei Prodotti difettosi oppure, a discrezione del Venditore, al ritiro a sue spese dei Prodotti ed alla restituzione del prezzo (o della parte di prezzo) già percepito, con l'esclusione di qualsiasi risarcimento di eventuali ulteriori danni o di spese di qualsiasi natura. I Prodotti soggetti a reclamo non potranno essere resi al Venditore o altrimenti smaltiti, trattati o trasferiti senza il consenso del Venditore. Qualora la denuncia dovesse risultare infondata, l'Acquirente dovrà risarcire il Venditore delle spese sostenute per l'eventuale sopralluogo (perizie, viaggi ecc.). L'azione dell'Acquirente diretta a fare valere la garanzia per vizi decade, in ogni caso, nel termine di 12 (dodici) mesi decorrenti dalla consegna dei Prodotti. In caso di forniture a consegne ripartite, eventuali reclami, anche se tempestivi, non esonerano l'Acquirente dall'obbligo di ritirare e pagare tutti i Prodotti ordinati.
  - 7.3. La responsabilità del Venditore in caso di Prodotti difettosi, così come la responsabilità in caso di mancata consegna dei Prodotti, non potrà eccedere l'importo del prezzo di acquisto dei Prodotti difettosi o non consegnati. La suddetta garanzia è da considerarsi esclusa e non esercitabile, inoltre, se i vizi dei Prodotti sono imputabili (i) ad un non corretto utilizzo da parte dell'Acquirente, (ii) ad una manutenzione difettosa o manchevole, (iii) ad un impiego dei Prodotti non abituale o contrario alle avvertenze del Venditore o comunque diverso da quello cui è destinato (iv) all'uso dei Prodotti con tali altri componenti, (v) ad una conservazione inadatta. Il Venditore non potrà, in ogni caso, essere ritenuto responsabile per qualsiasi danno indiretto quale la perdita di clientela, di fatturato, di produzione, di profitto, o d'immagine o quello eventualmente derivante da azioni intraprese da terzi contro l'Acquirente e/o da condanna di questo.
  - 7.4. Qualsiasi informazione tecnica fornita dal Venditore in merito all'uso dei propri Prodotti viene offerta a titolo gratuito: il Venditore non si assume alcun obbligo o responsabilità in relazione a qualsivoglia informazione offerta o risultato ottenuto. Tali informazioni sono fornite ed accettate a completo rischio dell'Acquirente.
- 8. Patto di Riservato Dominio e Clausola di Solve et Repete**
- 8.1. I Prodotti oggetto di ogni singolo Contratto di Compravendita rimarranno di proprietà del Venditore fino a quando l'Acquirente non avrà provveduto all'integrale pagamento del prezzo. Fino all'integrale pagamento l'Acquirente assumerà gli obblighi e le responsabilità del custode, e non potrà alienare, dare in uso, lasciare sequestrare o pignorare i Prodotti senza dichiarare la proprietà in capo al Venditore. In caso di mancato pagamento, l'Acquirente si impegna a consentire l'accesso ai rappresentanti del Venditore al fine di consentire loro di determinare la quantità di Prodotti rimasta in magazzino ed organizzare la rimozione dei Prodotti stessi.
  - 8.2. L'Acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento dei Prodotti per nessun motivo, ivi compresi pretesi vizi o difetti degli stessi, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.
- 9. Container o Contenitori**
- 9.1. I container o contenitori a rendere del Prodotto, consegnati ma non venduti ai sensi delle presenti Condizioni Generali di Vendita, sono proprietà del Venditore e l'Acquirente concorda di restituirli intatti, spese di spedizione a carico del Venditore, alla destinazione indicata dal Venditore entro il termine da quest'ultimo indicato. Qualsiasi cauzione versata dall'Acquirente in relazione a tali container o contenitori a rendere viene persa in caso di mancata resa o resa in condizioni non integre e/o non entro la data indicata. In caso non sia richiesta alcuna cauzione, l'Acquirente si obbliga a rimborsare al Venditore il valore dei container o contenitori danneggiati o non restituiti entro la data indicata.
- 10. Proprietà Intellettuale**
- 10.1. I disegni, gli schemi, le specifiche, le nomenclature tecniche e commerciali, i documenti, i campioni, i cataloghi, gli opuscoli, i brevetti ed i modelli, i marchi, nonché qualsiasi informazione tecnica che il Venditore eventualmente comunichi o metta a disposizione dell'Acquirente restano di proprietà esclusiva del Venditore e/o del suo licenziante, che potrà richiederne la restituzione all'Acquirente in qualsiasi momento. L'Acquirente si obbliga a non farne alcuna diffusione o riproduzione e a non rivelarne il contenuto a terzi senza il preventivo consenso scritto del Venditore. L'Acquirente si obbliga, inoltre, ad informare il Venditore il più rapidamente possibile di qualsiasi violazione dei diritti di proprietà intellettuale appartenenti o licenziati a quest'ultimo, della quale sia venuto a conoscenza e fornirà a richiesta del Venditore tutta l'assistenza della quale quest'ultimo dovesse necessitare per difendere i propri diritti.



## **Biesterfeld**

BIESTERFELD POLYCHEM S.r.l.  
Via D. Manin, 5 — 20121 MILANO  
Tel. 02 76006424 - Fax. 02 76006403  
E-mail: [info@biesterfeldpolychem.com](mailto:info@biesterfeldpolychem.com)  
Internet: [www.biesterfeldpolychem.com](http://www.biesterfeldpolychem.com)

### **11. Cessione**

11.1.L'Acquirente non potrà trasferire o cedere, in tutto o in parte, il Contratto di Compravendita, senza il preventivo consenso scritto del Venditore.

### **12. Obbligo di Riservatezza**

12.1.L'Acquirente è tenuto ad osservare la più assoluta riservatezza su tutte le notizie di carattere tecnico e di carattere commerciale apprese in occasione di ogni singolo Contratto di Compravendita. L'obbligo di riservatezza viene assunto per tutta la durata del rapporto fra le Parti e anche in seguito alla cessazione del Contratto di Compravendita per qualsivoglia ragione. L'inosservanza dell'obbligo di riservatezza darà diritto al risarcimento di tutti i danni che ne dovessero derivare.

### **13. GDPR e Trattamento dei dati personali**

13.1.Le Parti riconoscono che i dati forniti dall'Acquirente al Venditore verranno da questi trattati ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, al fine di permettere al Venditore l'espletamento degli adempimenti informativi, amministrativi e contabili connessi al rapporto contrattuale, mediante strumenti sia manuali che elettronici, in maniera lecita, corretta e trasparente così come indicato nell'apposta informativa privacy disponibile sul sito [www.biesterfeldpolychem.com](http://www.biesterfeldpolychem.com)

### **14. Ipotesi di risoluzione del Contratto di Compravendita**

14.1.Le Parti potranno risolvere il Contratto di Compravendita con effetto immediato, a norma dell'art. 1456 del codice civile, al verificarsi di uno dei seguenti casi: a) liquidazione giudiziale o altra procedura concorsuale alla quale venga sottoposta dell'altra Parte; b) cessazione dell'attività dell'altra Parte; d) subfornitura e cessione del Contratto di Compravendita. La risoluzione si esercita mediante comunicazione da effettuarsi per iscritto tramite posta elettronica certificata.

### **15. Legge applicabile e Foro competente**

15.1.Per tutto quanto non espressamente regolato dalle presenti Condizioni Generali di Vendita si applicherà la Legge Italiana. Per tutto quanto qui non espressamente previsto, oltre alla Legge Italiana si fa rinvio anche alla Raccolta di Usi della Provincia di Milano per il Commercio dei Prodotti Chimici in genere, nell'ultima versione approvata dalla CCIAA di Milano. Qualsiasi controversia insorta tra le Parti circa l'interpretazione, la validità o l'esecuzione di ciascun Contratto di Compravendita regolamentato dalle presenti Condizioni Generali di Vendita sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Milano.

### **16. Disposizioni Finali**

16.1.L'invalidità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti Condizioni Generali di Vendita non inficia la validità delle restanti previsioni. Le presenti Condizioni Generali di Vendita possono essere modificate, integrate, variate esclusivamente da parte del Venditore e per iscritto.